|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им.аль-Фараби**  **Факультет международных отношений**  **Кафедра дипломатического перевода**   |  |  | | --- | --- | | **Согласовано**  Протокол №9  Декан факультета  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_К.Н.Шәкіров  **"\_\_\_\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2014 ж.** | Утверждено на заседании научно-методического совета  КазНУ им аль Фараби\_  Протокол №\_6\_\_\_от « \_\_22\_\_»\_\_06\_\_\_\_\_\_ 2014 г.  Первый проректор \_\_\_\_\_\_\_\_\_Д.Ж.Ахмед-Заки |   **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ**   “Иностранный язык и СМИ ”английский язык» 3 курс весенний семестр 3 кредита    Специальность «5В020300» -Международное право  Форма обучения:дневная  **Алматы 2014г.**  УМК дисциплины составлен старшим преподавателем Карипбаевой Г.А. на основании Эксперименатальной образовательной программы специальности «международное право» и каталога элективных дисциплин  Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры Дипломатического перевода  от 04 июня 2014 г. Протокол №9  Зав.кафедрой\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Байтукаева А.Ш.  Рекомендовано методическим бюро факультета протокол №9 от 06 июня 2014 г.  Председатель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Сайрамбаева Ж.Т.  **Согласовано**  **Протокол №9**  **Декан факультета**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_К.Н.Шәкіров**  **"\_\_\_\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2014 ж.**  **“** **Иностранный язык и СМИ ”**  **английский язык**  **3 кредита**  **3 курс**    **Специальность «5В020300» -Международное право**  **Форма обучения: дневная**  **Весенний семестр**  **СВЕДЕНИЯ**  **Старший преподаватель кафедры дип.перевода Карипбаева Г.А.С.**  **Телефоны : 243 83 28**  **каб.:205**  **Цель и задачи дисциплины:**  Целью данного курса является дальнейшее совершенствование уровня знания английского языка для специализирующихся в области МП  **Задачи:**  Для развития и совершенствования практического владения языком данный курс предусматривает изучение тем, речевые штампы по указанным в программе темам, закрепление грамматических явлений, широко представленных в газетных статьях, развитие аргументированных высказываний по заданной теме, русско-английские эквиваленты лексико-синтаксических структур, служащих для подготовки сообщений о теме исследования, чтение монографий по специальности МП. Особое внимание уделяется вариативности языковых способов выражения одной и той же мысли, лексико-синтаксических клише, наиболее характерных для языка.  Практическая цель обучения заключается в формировании у студентов лингвистической, лингвострановедческой и геополитической компетенции, которая предусматривает соответствующее владение языком для аналитического подхода при чтении общественно-политической литературы а также развитие навыков двустороннего перевода путем расширения активного и пассивного словаря и выполнение грамматических трансформаций на основе упражнений рецептивно-репродуктивного характера, включая подстановочные.  Дисциплина «Иностранный язык и СМИ: английский язык»» тесно связана со смежными дисциплинами и предложенные настоящей программой темы для изучения на английском языке перекликаются с тематикой дисциплин по специальности. Знания, получаемые в ходе изучения, необходимы широкому кругу специалистов по международному праву.  **В результате изучения дисциплины студент должен развить следующие общекультурные,общеполитические и профессиональные компетенции:**  **•**умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ  • умение анализировать газетные статьи по ОПТю  По завершении изучения дисциплины студент должен:  **знать:**  • иностранный язык (английский) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и общения на профессиональном уровне;  • деловую и профессиональную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей, политической и профессиональной направленности ;  • основные грамматические структуры английского языка.  **уметь:**  • использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;  • свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке;  • вести письменное общение на иностранном языке, составлять деловые письма;  • применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности.  **владеть:**  • навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, деловом и профессиональном общении на иностранном языке;  • различными навыками речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование) на иностранном языке  **Инструментальные компетенции**:  • развитие познавательных, методологических, технологических и лингвистических способностей.  **Межличностные компетенции:** Развитие: индивидуальных способностей владения этикой и эстетикой в коллективе.  **Предметные компетенции:** развитие навыков и умений владения иностранным языком согласно программе данного курса  **Методические рекомендации:**  **Перед работой с текстом необходимо:**  **1.Просмотреть текст, выписать незнакомые слова, перевести на русский язык и выучить наизусть**  **2.Прочитать текст еще раз.**  **3.Ответить на вопросы после текста**  **Пререквизиты**: . «**Деловая переписка на иностранном языке»**  **Постреквизиты: Общественно-политическая тематика на иностранном языке** |  |

**Содержание**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Тема:** | **Количество кредитов** | **Баллы** |
| **1-2 weeks** | **The Role of the Press.**  **The Era of the Popular Press.**  **News Round-up.**  **Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **6** | **18** |
| **3-4 weeks** | **Technological Advances. Forms of Copyright and their legal aspects.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **6** | **18** |
| **5 week** | **The Mass Media and Public Opinion.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9**  **4** |
| **6 week** | **Mass mediated Politics and Law.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9** |
| **7 week** | **Presentations on the topics chosen by the students.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9** |
| **РК №1** |  |  | **63+17+20=100** |
| **8-9 weeks** | **The Key issues given a coverage in the MIM.**  **.On Human rights in the Contemporary World.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures/** | **6** | **18** |
| **10 week** | **Youth and \Employment issues in the World.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9** |
| **11 week** | **Legal Aspects of Enviromental Protection.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9**  **3** |
| **12 week** | **Globalization-opportunities or threats.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9**  **3** |
| **13 week** | **International terrorism- a real threat to the world community.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures** | **3** | **9**  **3** |
| **14-15 weeks** | **Diplomacy and war.**  **News Round-up. Analysing of newspaper articles.**  **Revision of problematic grammar structures.** | **6** | **18** |
| **РК№2** |  |  | **63+16+21=100** |

**Список литературы**

**Основная:**

1. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах.

В / Ю. Л. Гумарова, В. А. Королева-Макари, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова; под ред. Т. Н. Шишкиной. – 6-е изд., стер. – М.: КНОРУСю 2009. – 256 с. Список литературы.

1. Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева, «PR PublicRelations&

Advertising in close-up», «Импэ-Паблиш», М., 2004

2. Н.В.Романовская, С.К. Зеленкова, Е.В.Черняева «Аэропорты, их

структура, деятельность и взаимодействие с авиакомпаниями», Москва,

МГТУ ГА, 2007.

3. С.К.Зеленкова, Н.В.Романовская. Пособие по английскому

разговорному языку. Москва, МГТУ ГА, 2003г.

4. Н.В.Романовская, Пособие по профессионально-

ориентированному английскому языку для студентов специальности

350400. Москва МГТУ ГА, 2003г.

5. I.R.Galperin. Stylistics.Москва, 1975г.

**Дополнительная:**

1. 1. Кайрбаева Р. С., Макишева М. К. Reader for Students of International Relations Department. – Алматы: Казак универсететi, 2005 – 55 с.

2.How to read newspapers –Королькова Россия 1970-120с.

АКАДЕМИЧЕСКАЯ Политика курса

Все виды работ необходимо выполнять и защищать в указанные сроки. Студенты, не сдавшие очередное задание или получившие за его выполнение менее 50% баллов, имеют возможность отработать указанное задание по дополнительному графику. Студенты, пропустившие лабораторные занятия по уважительной причине, отрабатывают их в дополнительное время в присутствии лаборанта, после допуска преподавателя. Студенты, не выполнившие все виды работ, к экзамену не допускаются. Кроме того, при оценке учитывается активность и посещаемость студентов во время занятий.

будьте толерантны, уважайте чужое мнение. Возражения формулируйте в корректной форме. Плагиат и другие формы нечестной работы недопустимы. Недопустимы подсказывание и списывание во время сдачи СРС, промежуточного контроля и финального экзамена, копирование решенных задач другими лицами, сдача экзамена за другого студента. Студент, уличенный в фальсификации любой информации курса, несанкционированном доступе в Интранет, пользовании шпаргалками, получит итоговую оценку «F».

За консультациями по выполнению самостоятельных работ (СРС), их сдачей и защитой, а также за дополнительной информацией по пройденному материалу и всеми другими возникающими вопросами по читаемому курсу обращайтесь к преподавателю в период его офис-часов.

**КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

**Текущий контроль- успеваемость студента за семестр оценивается по сумме баллов, набранных в течении 7 недель обучения, которые выставляются по результатам освоения лексического и грамматического материала и выполнения СРСП материала**

**1-7 недели**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,3 кредита-9 баллов** | **Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП=21баллов за 7 занятий** | **Рубежный контроль-16 балл.** | **Итого -100 баллов** |

**8-15 недели**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,3 кредита-9 баллов** | **Максимальная оценка за 7 недель-63балл.** | **СРСП-3 б за 1 СРСП=21балл за 7 занятий** | **Рубежный контроль-16 балл.** | **Итого 100 баллов** |

## ФОРМЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО КОНТРОЛЯ

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип задания | Чтение и пересказ текста | Реферирование газ. статьи | Устная тема | Итого |
| Максимальное кол-во баллов | 40 баллов | 40 баллов | 20баллов | 100 баллов |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оценка по буквенной системе | Цифровой эквивалент баллов | %-ное содержание | Оценка по традиционной системе |
| А | 4,0 | 95-100 | Отлично |
| А- | 3,67 | 90-94 |
| В+ | 3,33 | 85-89 | Хорошо |
| В | 3,0 | 80-84 |
| В- | 2,67 | 75-79 |
| С+ | 2,33 | 70-74 | Удовлетворительно |
| С | 2,0 | 65-69 |
| С- | 1,67 | 60-64 |
| D+ | 1,33 | 55-59 |
| D- | 1,0 | 50-54 |
| F | 0 | 0-49 | Неудовлетворительно |
| I  (Incomplete) | - | - | «Дисциплина не завершена»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| P  (Pass) | **-** | **-** | «Зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| NP  (No Рass) | **-** | **-** | «Не зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| W  (Withdrawal) | - | - | «Отказ от дисциплины»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AW  (Academic Withdrawal) |  |  | Снятие с дисциплины по академическим причинам  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AU  (Audit) | - | - | «Дисциплина прослушана»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| Атт. |  | 30-60  50-100 | Аттестован |
| Не атт. |  | 0-29  0-49 | Не аттестован |
| R (Retake) | - | - | Повторное изучение дисциплины |

*Рассмотрено на заседании кафедры*

*протокол № 10\_\_ от « 25.06.14\_\_ » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ г.*

**Зав.кафедрой Байтукаева А.Ш.**

**Преподаватель Карипбаева Г.А.**